

平成 26 年度 事業報告

1. 姉妹友好都市交流事業

No.	事業名	実施内容
1.	ジュニア大使派遣事業	<p>福井市の中学生をジュニア大使として姉妹友好都市に派遣し、国際対応力のある名材を育成する。</p> <p>派遣都市：韓国水原市・中国杭州市</p> <p>派遣名数：各 13 名（生徒 10 名、引率者 3 名） 計 26 名</p> <p>派遣日程：平成 27 年 3 月 19 日～ 6 泊 7 日</p>
2.	ジュニア大使受入事業	平成 26 年度は受入なし。
3.	姉妹友好都市青少年作品交流事業	<p>姉妹友好都市青少年相互の文化作品の交流を促進し、青少年の交流と国際理解を深めた。</p> <p>○全米姉妹都市インターナショナル中高校生絵画展 第 26 回福井市コンクール 応募総数：44 点 授賞式：3 月 3 日に実施</p> <p>○第 10 回「天眼杯」中国・杭州市の国際少年児童漫画大会 応募総数：123 点</p>
4.	姉妹友好都市市民訪問団受入事業	平成 26 年度は受入なし。
5.	福井市民訪問団派遣事業	<p>姉妹友好都市へ福井市民訪問団を派遣し、市民レベルでの交流を促進した。</p> <p>都市：中国杭州市（友好都市提携 25 周年）</p> <p>期間：11 月 20 日（木）～ 24 日（月）</p> <p>名数：23 名（※福井市日本中国友好協会と合同）</p> <p>当協会からの参加者は 9 名</p>
6.	姉妹友好都市市民交流促進事業（新）	<p>○水原市とのスカイプ交流 実施回数：9 回（7 月～3 月） 参加者総数：福井市民 70 名、水原市民 66 名 計 136 名</p> <p>○ラオスとのスカイプ交流 実施回数：4 回（12 月～3 月） 参加者総数：福井市民 20 名、ラオス市民 17 名 計 37 名</p>

2. 多文化共生交流事業

No.	事業名	実施内容
7.	外国人児童生徒サポート事業	<p>日本語指導ボランティアや通訳・翻訳ボランティアを市内小中学校に派遣し、外国人児童生徒や帰国児童生徒への日本語初期指導及び学校生活に対応するために必要な通訳を実施した。</p> <p>日本語指導 893 回</p> <p>通訳派遣 42 回</p>

8.	交流型日本語教室事業	日本人市民と外国人市民が日本語で気軽に交流し、それぞれの文化を理解するとともに、多文化共生社会実現に向けた情報交換や意見交換を行った。 回数：23回 外国人145名、日本人274名、計421名 (詳細は別表1に掲載)
9.	技能実習生日本語学習支援事業	外国人実習生受入団体連絡協議会と協力し、実習生の日本語学習のワークショップ等を開催し、実習生の日本学習を支援した。 回数：5回(4~2月) 外国人141名、日本人23名、計170名
10.	市民対象多文化共生推進事業	市民が多文化共生社会の在り方を考える機会を設け、市民の多文化共生に対する意識の高揚と知識の向上を図った。 第1回「HAFU」上映会 9月18日(木) 参加人数：外国人15名、日本人65名 第2回 広い世界の国々と比べよう、ニッポン 11月27日(木) 参加人数：外国人3名、日本人31名 第3回 やさしい日本語で楽しもう!節分 1月24日(土) 参加人数：外国人13名、日本人49名
11.	多文化共生の地域づくり事業	地域に住む日本人市民と外国人市民が、その地域において交流し、信頼できる人間関係を築くきっかけとなる場を地区公民館と協力して提供した。 ○湊地区 回数：5回 参加人数：外国人39名、日本人125名、計164名 (内訳) 第1回湊さくら祭りブース出展 4月13日(日) 外国人15名、日本人65名 第2回湊地区防災訓練参加 6月22日(日) 外国人7名、ボランティア2名 第3回ゆかたの着付け体験と交流会 7月12日(土) 外国人5名、日本人10名 第4回茶道・華道体験と交流会 10月4日(土) 外国人5名、日本人30名 第5回和菓子作り体験と交流会 11月15日(土) 外国人7名、日本人18名 ○東安居地区 回数：2回 参加人数：外国人13名、日本人58名 計71名 (内訳) 第1回ブラジル料理作りと交流会 9月20日(土) 外国人12名、日本人18名 第2回フィリピンの紹介と交流会 3月26日(木) 外国人1名、日本人40名
12.	災害多言語支援事業	災害時の多言語支援センター設置の体制づくりと、センター設置の具体的な計画作成に向け、近隣市町の国際交流団体と連携して、研修会やワークショップを開催した。 ○鯖江市・越前市との協働事業「外国人の防災対策実行委員会」 第1回 実行委員会会議 5月16日(金) 鯖江市 13名 第2回 アドバイザー会議 8月21日(木) 鯖江市 12名 第3回 アドバイザー会議 10月2日(木) 鯖江市 12名 第4回 アドバイザー会議 11月5日(水) 鯖江市 10名 ○災害時語学サポーター研修会 第1回 災害時外国人支援について 1月17日(土) 35名 第2回 多言語支援センター設置運営訓練 2月7日(土) 30名

13.	異文化理解 推進事業	<p>市民の多文化共生への理解を深めるため、在住外国人ボランティアによるワークショップや市内施設を利用したイベント等を実施した。</p> <p>第1回 スポーツ交流しましょう！ 6月22日（日） 福井健康の森 外国人10名、日本人22名</p> <p>第2回 世界一周の旅に出よう！ 8月12日（火） 旧春山保育園 外国人6名、日本人35名</p> <p>第3回 世界一周の旅に出よう！ 9月27日（土） 旧春山保育園 外国人6名、日本人19名</p> <p>第4回 全国あかりサミット in ふくい 越前朝倉万灯夜全国あかり展に出展 8月23日（土） 一乗谷朝倉氏遺跡 外国人15名、日本人17名</p> <p>第5回 みんなで祝おう！世界のクリスマス 12月20日（土） 旧春山保育園 外国人4名、日本人46名</p>
14.	語学文化講座	<p>市民に諸外国の言語と文化を学習する機会を提供し、国際理解を深め、地域の国際化を推進した。</p> <p><前期></p> <p>英語 10回 56名 スペイン語 5回 24名 タイ語 5回 18名</p> <p><後期></p> <p>タイ料理講座 11月16日（日） 15名 韓国料理講座 12月13日（土） 15名 ベトナム料理講座 1月18日（日） 9名</p>
15.	地域交流促進事業	<p>公民館などの社会教育施設、福祉施設、児童館、学校等での集まりに在住外国人ボランティアを派遣し、地域住民との交流を通して異文化理解を促進し、多文化共生の地域づくりを推進した。</p> <p>回数：25回 子供336名、大人376名、計712名 （詳細は別表2に掲載）</p>
16.	市民活動促進事業	<p>市民レベルでの国際交流・多文化共生活動を推進するため、市内で活動する市民団体が新たに企画・実施する各種の国際交流・多文化共生事業を募集し、優れた事業に対し、その経費の一部を助成した。</p> <p>助成団体：3団体</p> <p>団体名：アースリンク 事業名：外国人と日本人のための国際理解講座 団体名：清明国際交流クラブ 事業名：1. 国際理解講座 2. 清明ワールドフェスタ 3. プレミアム「しゃべり場」 団体名：イングリッシュセミナー実行委員会 事業名：イングリッシュセミナー （詳細は別表3に掲載）</p>

17.	外国人児童生徒サポーター研修事業	<p>日本語指導ボランティア及び通訳ボランティアを対象とした研修や教材の研究・開発など、技能向上や知識習得にあたった。</p> <p>①通年：外国籍の子どものための日本語サポートクラス 回数：17回（4月～2月）子供43名、ボランティア52名 計95名 会場：東安居公民館</p> <p>②夏休み：外国籍の子どものための日本語サポートクラス（F I A主催） 回数：4回（7～8月）子供 30名、ボランティア21名、計51名 会場：福井県国際交流会館 研修室</p> <p>③研修会 第1回 外国籍児童生徒等の学力の実態と適切な学習指導について 8月6日（水） 54名 第2回 外国籍児童生徒の概要について 1月19日（月）9名</p> <p>④日本語指導カリキュラムづくり（中学生・高学年用）</p> <p>⑤海外の学校に関する壁新聞づくり ベトナム編を作成し各学校へ配付</p>
18.	福井の歴史文化通訳研修事業（新）	<p>協会登録の通訳ボランティアを対象に、福井の歴史や文化に関する通訳技術習得のための研修会を開催し、国際交流・多文化共生交流における通訳ボランティア活動機会の拡大を図った。</p> <p>第1回 ガイダンス 7月13日（日）20名 第2回 学習回 9月21日（日）17名 養浩館 第3回 学習回 10月5日（日）12名 県国際交流会館 第4回 学習回 11月16日（日）15名 郷土歴史博物館 第5回 学習回 12月6日（日）10名 県国際交流会館 第6回 学習回 2月14日（土）13名 県国際交流会館 第7回 実践案内 3月8日（日）外国人11名 日本人15名 養浩館、郷土歴史博物館を案内</p>
19.	会員・ボランティア等研修事業	<p>○国内研修 北陸都市国際交流連絡会研修会参加 7月4日、5日 参加数16名</p> <p>○会員向け研修会 在留資格の基礎講座 2月14日 参加数22名</p>

（3）その他の事業

No.	事業名	実施内容
20.	TOEIC 公開テスト開催支援事業	<p>英語力の測定において世界的に評価の高い TOEIC 公開テストを福井市で開催するため、福井大学と協力して公開テスト実施事務の一部を受託し、外国語によるコミュニケーションの促進と国際舞台で活躍できる人材づくりに寄与した。</p> <p>第1回 5月25日（日）福井大学 342名 第2回 7月27日（日）福井大学・商工会議所 372名 第3回 9月28日（日）福井大学・商工会議所 401名 第4回 11月23日（日）福井大学 318名 第5回 1月11日（日）福井大学 354名 第6回 3月15日（日）福井大学 575名</p>
21.	広報紙発行・情報発信事業	<p>広報紙「fcia だより」を7月、10月、3月に発行 福井国際フェスティバル（10月26日開催）にブースを出展 ブース来場者数約200名</p>

(別表1)

平成26年度 交流型日本語教室事業 (しゃべり場)

	日時	外国人 市民	日本人 市民	参加者 合計	テーマ	開催場所
1	4月11日	7	9	16	はっぴとさくら	ふく+
2	4月25日	3	8	11	言葉と文化、漫画と文化	ふく+
3	5月9日	9	10	19	もうすぐ母の日	ふく+
4	5月23日	9	13	22	はっぴフレームと生け花	ふく+
5	6月13日	7	11	18	こんな時どうする～伝える力～	ふく+
6	6月27日	9	14	23	梅干し	ふく+
7	7月11日	6	13	19	みなさん ごきげんよう	ふく+
8	7月18日	4	12	16	私を旅行に連れてって	ふく+
9	8月8日	4	12	16	日本サバイバル	ふく+
10	9月12日	7	12	19	お月見	ふく+
11	9月26日	6	15	21	コカリナと実りの秋	ふく+
12	10月10日	9	13	22	日本の秋・福井の秋	国際課分室
13	10月24日	5	12	17	どうする？ゲリラ豪雨	国際課分室
14	11月14日	5	13	18	買物とレシピ	ふく+
15	11月28日	4	9	13	冠婚葬祭	ふく+
16	12月12日	2	9	11	師走だ 師も走る？しゃべり場へいこう	ふく+
17	12月19日	4	14	18	クリスマス	ふく+
18	1月8日	9	19	28	2015年 平成27年 今年こそは！	ふく+
19	1月23日	10	10	20	冬の楽しみと節分	ふく+
20	2月13日	6	11	17	チョコレートはお好き？	ふく+
21	2月20日	1	7	8	ひな祭り 男と女 どっちがいい？	ふく+
22	3月13日	13	18	31	日本 サバイバル	ふく+
23	3月27日	6	12	18	お花見に行こう！ クラフトづくり	ふく+
	合計	145	276	421		

(別表2)

平成26年度 地域交流促進事業 講師派遣実績表

No.	開催日	団体名	交流内容	参加 大人	参加 子供	参加 合計
1	4月9日(水)	清水東デーホーム	ベトナムの紹介	16		16
2	7月10日(木)	木田デーホーム	タイの紹介	28		28
3	7月12日(土)	湊デーホーム	韓国のお菓子作り	25		25
4	7月22日(火)	円山デーホーム	ブラジルの紹介	28		28
5	7月26日(土)	たんぼぼ児童館	韓国の料理作り	8	7	15
6	7月29日(火)	ひまわり児童館	アメリカの紹介	4	35	39
7	7月29日(火)	すみれ児童館	モンゴルの紹介	6	60	66
8	7月31日(木)	一乗デーホーム	ブラジルの紹介	26	22	48
9	8月19日(火)	たけのこ児童館	ブラジルの紹介	5	40	45
10	8月22日(金)	清水北デーホーム	ベトナムの紹介	10	5	15
11	10月3日(金)	ふれあいサロン六条	中国の紹介	20		20
12	10月8日(水)	大安寺デーホーム	スコットランドの紹介	15		15
13	10月18日(土)	くすのき児童館	アメリカのハロウインの紹介	6	16	22
14	10月22日(水)	清水東デーホーム	ベトナムの紹介	13		13
15	10月27日(月)	つばき児童館	アメリカのハロウインの紹介	8	72	80
16	11月3日(月)	本郷公民館祭り	ブラジル サンバ	40	15	55
17	11月7日(金)	ふれあいサロン六条	マレーシアの紹介	21		21
18	11月26日(水)	日新デーホーム	ベトナムの紹介	10		10
19	12月12日(金)	清水東デーホーム	中国の紹介	18		18
20	12月13日(土)	みのりタイケン隊	フランスのクリスマス紹介		39	39
21	12月14日(日)	社西公民館	ロシア料理作り	13		13
22	12月20日(土)	明新公民館	カナダのクリスマス紹介		25	25
23	2月27日(金)	円山デーホーム	フィリピンの紹介	20		20
24	3月6日(金)	上文殊デーホーム	中国の料理作り	16		16
25	3月18日(水)	日新デーホーム	中国の紹介	20		20
	合計			376	336	712

(別表3)

平成26年度 市民活動促進事業

募集期間 平成26年4月7日(月)～4月30日(水)

応募件数 3件

助成団体 3団体 (5月8日の選考委員会で決定)

1	団体名	イングリッシュセミナー	代表者名	藤田 侑平
	事業名	イングリッシュセミナー実行委員会	助成金額	150,000円
2	団体名	アースリンク	代表者名	小林 美位子
	事業名	外国人と日本人のための国際理解講座	助成金額	50,000円
3	団体名	清明国際交流クラブ	代表者名	池尾 恵子
	事業名	清明ワールドフェア	助成金額	20,000円

実施報告書

団体名	イングリッシュセミナー実行委員会
事業名	①Awareness Day ②English Autumn Seminar2014 ③English Spring Seminar2015 pre-session ④English Spring Seminar2015
事業の趣旨	福井県在住の高校生・大学生が海外に目を向け自分の夢や目標設定する「手助け (Facilitation)」を目的としている。その中でも以下の3つを重要視する。 1) 英語を学ぶということは英語圏の人々の思考・文化を学ぶことであり、英語独自の発音や振る舞い方(視線のやり方)や考え方を学ぶ機会を与える 2) コミュニケーションは中身(何を考えているのか)が重要である。その訓練として、英語でディスカッションを行い英語での「聞く力」「話す力」のみならず「考える力」を高める機会を提供する 3) 留学の実現や国際的キャリアを積むための動機付けと英語の学習意欲の向上を目指す
事業の具体的な内容	①ワールドカップのパブリックビューイングおよびサッカーイベント裏にある児童労働についての問題についてディスカッションした。 ②③④英語でのディスカッションや料理作りなどを行った。
実施スケジュール	①6月15日(日) ②9月7日(日) ③3月15日(日) ④3月22日(日)

団体名	アースリンク 代表 小林 美位子
事業名	外国人と日本人のための国際理解講座
事業の趣旨	同じ地域住民として、日本人と外国人が、それぞれの国についての勉強、料理などを一緒に体験することにより連帯感が生まれ、自然な交流ができる。そしてお互いの国の文化に興味を湧き、更に理解しようというきっかけになり、そのことが快適な多文化共生の一步に繋がっていく可能性が大きいと考えられる。
事業の具体的な内容	○料理講座・・・ベトナム編 実習生として福井に来た女性に“あげ春巻き”や“つけ麺”作りを教えてもらい、全員で料理・試食し、日本のそうめんや中国の春巻きなどとの違いについて話し合った。 ○料理講座・・・日本編 日本料理の代表である“炊き込みご飯”“天ぷら”“具だくさん味噌汁”“お浸しのたまご巻”を作った。 ○料理講座・・・ロシア編 ロシア出身の女性に“ボルシチ”“サラート スタリーチヌイ（ポテトサラダ）”“ブリーヌィ（クレープ）”作りを教えてもらい、ロシア民謡やコカリナ演奏を楽しんだ。
実施スケジュール	5月11日（日） 料理講座・・・ベトナム編 9月28日（日） 料理講座・・・日本編 11月9日（日） 料理講座・・・ロシア編

団体名	清明国際交流クラブ 代表 池尾 恵子
事業名	①国際理解講座 ②清明ワールドフェスタ2014 ③しゃべり場
事業の趣旨	地域に住む外国籍の方と住人との交流・ふれあいを目的とする。交流を通して世界への興味や好奇心を深めてもらう。さらに、子どもたちに多文化共生の意図を伝える。
事業の具体的な内容	①地域に住むブラジル出身の方を講師に招き、ブラジルの文化や生活習慣について学んだ。 ②地域の子どもたちと外国人住民が、イギリスとウルグアイの遊びを通して、文化を学んだ。 ③地域に住むフィリピン出身の方を講師に招き、フィリピンの家庭料理を作った。
実施スケジュール	①6月7日（土） ②10月19日（日） ③2月22日（日）